

Istruzioni per l'uso

Chiusura registrato



Indice

Indice	2
1. Introduzione	3
1.1. Qualche informazione sulla sicurezza degli impianti di chiusura	3
1.1.1. Cosa significa impianto di chiusura registrato?	3
1.1.2. Cos'è una tessera di sicurezza	3
1.1.3. Tessera di gruppo base (BG.)	4
1.1.4. Tessera di sottogruppo (UG.)	4
1.1.5. Chiavi ritrovate	4
2. Informazioni sulla registrazione	5
2.1. Vantaggi della registrazione nel portale online	5
2.2. Riordinazione di chiavi	5
2.3. Procedimento in caso di cambio di proprietà	6
3. Registrazione di impianti di chiusura	6
3.1. Accesso al portale di registrazione	6
4. Pagina iniziale	8
4.1. 4.1 Dati personali	8
4.2. 4.2 Impostazioni di sicurezza per il sistema di ordine	9
4.3. Impostazioni di sicurezza per la registrazione	10
4.4. Download del piano di chiusura	10
5. Logout	11
6. FAQ Domande e risposte	11
6.1. Ho perso la tessera di sicurezza! Cosa devo fare se smarrisco la tessera?	11
6.2. Smarrimento dell'elenco TAN	11
6.3. Password dimenticata	11
6.4. 6.4 Dimenticanza delle domande/risposte di sicurezza	11

1. Introduzione

1.1. Qualche informazione sulla sicurezza degli impianti di chiusura

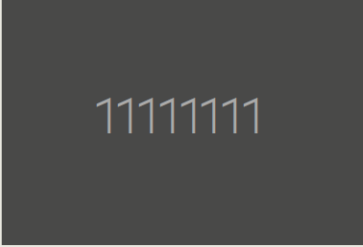
Nel seguito gradiremmo trasmettervi qualche nozione basilare in materia di sicurezza dei vostri impianti di chiusura.

1.1.1. Cosa significa impianto di chiusura registrato?

Per proteggere un impianto di chiusura Kaba registrato dalla riordinazione non autorizzata di chiavi o cilindri, è prevista una tessera di sicurezza. Ciò significa che solo la persona in possesso della tessera di sicurezza può autorizzare un'ordinazione o concedere ad altri il permesso di riordinare cilindri o chiavi, gestire chiavi ecc.

1.1.2. Cos'è una tessera di sicurezza

Tutti i nuovi impianti di chiusura Kaba vengono consegnati dotati di tessera di sicurezza, la quale consente al possessore dell'impianto di gestire, oltre alle precedenti funzioni, anche l'uso online del suo impianto di chiusura e di effettuare riordinazioni via Internet (possibili tramite partner specializzati) mediante il sistema di ordine.

scheda di sicurezza		Il Suo codice di sicurezza personale:
No piano di chiusura/serie	<input type="text" value="XXXXXX"/>	
No chiave	<input type="text" value="123456"/>	
No gruppo	<input type="text" value="XX123456789"/>	
	<input type="text" value="XX"/>	

1.1.3. Tessera di gruppo base (BG.)

Questa tessera di sicurezza è in possesso del proprietario e concede tutti i diritti sull'impianto di chiusura.

1.1.4. Tessera di sottogruppo (UG.)

La tessera di sottogruppo viene inviata al gestore dell'impianto (all'indirizzo registrato nella tessera base). Il sottogruppo può vedere e gestire solo una parte delle chiavi.

La tessera di sicurezza sostituisce il certificato di sicurezza o la tessera di firma. Gli impianti protetti da un certificato di sicurezza o una tessera di firma non vengono convertiti in automatico alla protezione mediante tessera di sicurezza. Tuttavia, è possibile richiedere questa modifica mediante il relativo modulo sul nostro sito web <https://www.dormakaba.com/ch-it>



Nota: se sono disponibili più di un certificato di sicurezza per questo impianto, la conversione può essere effettuata solo quando anche tutti gli altri certificati vengono convertiti all'uso della tessera di sicurezza.

1.1.5. Chiavi ritrovate

Vogliate inviare eventuali chiavi ritrovate al seguente indirizzo. Se registrate, le chiavi verranno immediatamente restituite al proprietario.

dormakaba Schweiz AG
Fundschlüssel
Postfach
8620 Wetzikon

dormakaba non divulga informazioni su chiavi ritrovate, tuttavia abbiamo l'obbligo di rendere note informazioni riguardanti chiavi ritrovate a organi ufficiali, come la polizia.

1.1.6. Interlocutore

Interlocutore per tutto ciò che riguarda i documenti di sicurezza e la registrazione del vostro impianto di chiusura è il vostro partner specializzato.

I dati di contatto dei nostri partner specializzati si trovano in <https://www.dormakaba.com/ch-it> **Vendita e Supporto / Rete di partner o nella sezione Registra la chiave della pagina iniziale**

2. Informazioni sulla registrazione

2.1. Vantaggi della registrazione nel portale online

Registrando il vostro impianto di chiusura nel portale online potete voi stessi definire le impostazioni di sicurezza del vostro impianto di chiusura e decidere chi può riordinare chiavi e cilindri attraverso la comunicazione dei dati di accesso.

Grazie alle impostazioni di sicurezza, si esclude che qualsiasi persona non autorizzata possa ordinare chiavi per il vostro impianto di chiusura.

Inoltre, è possibile autorizzare altre persone, come proprietari di abitazioni, ad amministrare chiavi di una parte dello stabile o della sovrastruttura autonomamente o insieme a voi restituire le chiavi ritrovate al proprietario registrato dell'impianto direttamente e senza lunghe ricerche e infine, stampare gratuitamente piani di chiusura ed elenchi di chiavi e cilindri (solo se si dispone della tessera di gruppo base).

2.2. Riordinazione di chiavi

Le riordinazioni possono essere eseguite solo da un partner specializzato Dormakaba autorizzato. Il partner specializzato può effettuare i suoi ordini tramite il portale Dormakaba nel sistema di ordine online.

Affinché il vostro partner specializzato possa piazzare un ordine, ha bisogno del numero dell'impianto di chiusura oltre al codice della tessera del vostro impianto di chiusura. Nel caso in cui abbiate definito un elemento di sicurezza aggiuntivo (domande/risposte, password, numero di transazione o "TAN"), dovrete ovviamente fornire al vostro partner specializzato i dati necessari.

Possiamo recapitare il materiale a un indirizzo di consegna individuale, ma la fatturazione deve tassativamente avvenire tramite il vostro partner specializzato Dormakaba.

2.3. Procedimento in caso di cambio di proprietà

In caso di vendita dell'immobile, deve avvenire anche un cambio di proprietà dell'impianto di chiusura.

A tale scopo, la tessera di sicurezza dovrà essere consegnata al nuovo proprietario insieme alle impostazioni di sicurezza. Raccomandiamo all'acquirente di azzerare subito tutti i dati e di impostare nuovi dati di sicurezza.

Se non disponete di un accesso a Internet, il vostro partner specializzato può eseguire per voi le modifiche sopra descritte.

3. Registrazione di impianti di chiusura

Dopo l'installazione del vostro impianto di chiusura, riceverete dal vostro partner specializzato una tessera di sicurezza che vi consentirà di registrare online il vostro impianto di chiusura.

Se non disponete di un accesso a Internet, rivolgetevi al vostro partner specializzato, che sarà lieto di eseguire la registrazione dell'impianto per voi.

3.1. Accesso al portale di registrazione

Tramite Internet (<https://www.dormakaba.com/ch-it> Registra la chiave) si arriva a una pagina d'informazioni che fornisce le prime informazioni sul tema. Facendo clic sulla riga Vai a registrazione chiavi, si giunge al menu di registrazione vero e proprio. Quindi occorre tenere pronti i seguenti documenti:

- La tessera di sicurezza personale.
- Una chiave del vostro impianto di chiusura per la verifica del numero registrato.
- Il libretto di sicurezza fornito insieme all'impianto, in cui annotare le informazioni registrate. Trasferite tutti i dati dalla scheda, insieme alle informazioni memorizzate, nel libretto di sicurezza (pagina 4) o stampate i dati mediante il comando "Stampa dei dati di registrazione".

Universe Registrazione

Benvenuti nel servizio di registrazioni chiavi di dormakaba!

Immettere numero d'impianto e codice tessera, quindi cliccare su "Avanti".

Numero impianto di chiusura / chiusura di serie:

Codice scheda:

[Avanti >](#)



Dopodiché, immettete il numero dell'impianto di chiusura oltre al codice della tessera e fate clic su Avanti.

Per trovare il codice, grattate con una moneta l'apposita l'area della tessera.

Collegandosi la prima volta, si viene invitati a indicare i propri dati di contatto. L'acquisizione corretta dell'indirizzo del proprietario è uno degli elementi più importanti della registrazione.

Le informazioni acquisite servono tra l'altro allo scopo di poter restituire eventuali chiavi ritrovate al giusto proprietario.

Universe Registrazione

Indirizzo proprietario

Controllare l'indirizzo e immettere gli eventuali dati mancanti. Cliccare su "Salva" per salvare le modifiche.

Numero gruppo: BG00119985 Data di consegna iniziale: 05.05.2004

Nome gruppo: *

Titolo:

Ditta: *

Contatto: *

Via: *

CAP / località: *

Paese:

Telefono: *


Numero di cellulare:

Fax:

E-mail:

* = Campi obbligatori

[« Indietro](#)[Salva](#)

 Nota: se il numero del gruppo riportato sulla tessera inizia con BG, non modificate il nome del gruppo poiché mostra il numero dell'impianto. Se possedete una tessera con il numero di gruppo UG, è tassativo modificare il nome del gruppo, poiché altrimenti non è possibile memorizzarla.

4. Pagina iniziale

Adesso vi trovate sulla pagina iniziale del sistema di registrazione, suddiviso in aree dedicate a tre temi principali: Dati personali, Impostazioni di sicurezza e Gestione. Qui si trova anche l'indirizzo del vostro partner specializzato.


Benvenuti alla registrazione dell'impianto di chiusura WA1102.

La registrazione consente di qualificarsi come proprietario e configurare le impostazioni di sicurezza. Per gli ordini, rivolgersi al partner specializzato competente dormakaba partner commerciale.

 <p>Dati personali</p> <ul style="list-style-type: none"> • Indirizzo proprietario • Indirizzo di gestione • Indirizzo dell'oggetto • Stampa dei dati di registrazione 	 <p>Gestione</p> <ul style="list-style-type: none"> • Gestire sottogruppi • Come visualizzare/trasferire le chiavi • Visualizza cilindro • Scaricare il piano di chiusura
 <p>Impostazione di sicurezza</p> <ul style="list-style-type: none"> • Elabora  	<p>Contatto del partner specializzato:</p> <p>Indirizzo: KSW Interne Aufträge</p> <p style="padding-left: 20px;">Im Hause Switzerland</p> <p>Telefono:</p> <p>Fax: 044 931 62 17</p> <p>E-mail:</p>

4.1. 4.1 Dati personali

Tra i dati personali è possibile modificare Proprietario, oltre a Indirizzo di amministrazione e a Indirizzo dell'immobile. Qui avete anche la possibilità di stampare i dati di registrazione

 Nota: modificando l'indirizzo dell'immobile, verranno modificati anche i dati nel piano conservato presso Dormakaba.

4.2. Impostazioni di sicurezza per il sistema di ordine

In quest'area è possibile decidere come proteggere l'accesso al sistema di ordine nel portale dedicato ai partner specializzati. Per poter ordinare componenti per il vostro impianto di chiusura, in futuro il partner specializzato dovrà collegarsi mediante l'elemento di sicurezza che deciderete per quest'area.

Potete scegliere tra le seguenti quattro impostazioni di sicurezza.



dormakaba  it

Universe Registrazione

Impostazione di sicurezza

Modificare le impostazioni di sicurezza del gruppo, quindi fare clic su "Salva". Per ricevere aiuto per un'impostazione, cliccare sull'i-Symbol.

Impostazione di sicurezza per il sistema d'ordine

dormakaba consiglia inoltre l'utilizzo di **numeri di transazione (TAN)** per effettuare l'accesso al sistema d'ordine.

- Solamente codice scheda ⚠
- Codice scheda e domande di sicurezza
- Codice scheda e TAN
- Codice scheda e password

Impostazione di sicurezza per la registrazione

dormakaba consiglia l'utilizzo di una **password** aggiuntiva per effettuare l'accesso alla registrazione.

- esattamente come per il sistema d'ordine
- Codice scheda e password

Autenticazione necessaria per

- Ordine chiavi
- Ordine cilindri
- Ordine dati di piano di chiusura

◀ Indietro
Salva

KSWS0071-3.7.201802130832 © dormakaba Group, 2018, tutti i diritti riservati

Solo codice tessera:

consente al partner specializzato di collegarsi immettendo il numero dell'impianto di chiusura e il codice della tessera.

Codice tessera/domande di sicurezza:

consente di depositare fino a 3 domande con le relative risposte. Oltre al numero dell'impianto di chiusura e al codice della tessera, il partner specializzato dovrà rispondere in modo corretto alle vostre domande.

Codice tessera/TAN:

consente di generare un nuovo elenco di TAN. Il vostro partner specializzato può collegarsi solo se immette il numero dell'impianto di chiusura, il codice della tessera e un numero TAN non ancora utilizzato.

Stampate l'elenco dei TAN e conservatelo in un luogo sicuro.

Dopo che avrete eseguito le impostazioni di sicurezza, dovrete anche salvarle.



Nota: raccomandiamo di generare un documento PDF agendo sul comando Stampa. Questo documento potrete archivarlo elettronicamente e successivamente inoltrarlo al vostro partner specializzato per e-mail.

Quando resta disponibile solo un numero TAN, non potrete più ordinare altre chiavi successive. Il sistema lo segnalerà mediante l'avviso:
Solo un TAN ancora disponibile! Per generare un nuovo elenco di TAN, utilizzate la Gestione gruppi.

Qualora esista già un elenco di TAN e ne generate uno nuovo, i codici dell'elenco esistente perderanno la loro validità.

Codice tessera/password:

consente di definire una password. Per collegarsi, il partner specializzato deve immettere il numero dell'impianto di chiusura, il codice della tessera e anche la password corretta.

4.3. Impostazioni di sicurezza per la registrazione



Per collegarsi al portale di registrazione si scelgono le stesse impostazioni di sicurezza usate per collegarsi al sistema di ordine, oppure in futuro ci si collega solo con il numero dell'impianto di chiusura, il codice della tessera e una password.

4.4. Download del piano di chiusura

Mediante la tessera di gruppo base, in quest'area è possibile scaricare il piano di chiusura del relativo impianto in formato PDF e creare documenti ex novo.

Scaricare il piano di chiusura

La matrice di chiusura e una lista con tutte le chiavi e cilindri del impianto di chiusura WA1102 possono essere scaricati come PDF.

File	Data
 WA1102_MTRX.pdf	02.11.2017 10:35
 WA1102_SZLT.pdf	02.11.2017 10:35

[Creare nuovo documento](#)

[← Indietro](#)



Nota: per ricevere sempre i dati aggiornati del piano di chiusura, raccomandiamo di creare dapprima i documenti ex novo.

5. Logout

Nell'interesse della sicurezza del vostro impianto di chiusura e per concludere in modo corretto l'elaborazione dati, consigliamo di scollegarsi sempre dal portale di registrazione mediante il pulsante di logout

6. FAQ Domande e risposte

6.1. **Ho perso la tessera di sicurezza! Cosa devo fare se smarrisco la tessera?**

Per richiedere una nuova tessera di sicurezza, si prega di riempire l'apposito modulo di richiesta, disponibile sulla nostra home page www.dormakaba.com/ch-it Support - Vendita e Supporto - Downloads - Moduli ausiliari

6.2. **Smarrimento dell'elenco TAN**

vedi punto 6.1

6.3. **Password dimenticata**

vedi punto 6.1

6.4. **6.4 Dimenticanza delle domande/risposte di sicurezza**

vedi punto 6.1

dormakaba Schweiz AG

Mühlebühlstrasse 23
CH - 8620 Wetzikon

Tel. 0848 / 85 86 87

Fax. 044 / 931 63 85

dormakaba Suisse SA

Chemin de Budron A 5
CH - 1052 Le Mont-sur-
Lausanne

Tel. 0848 / 85 86 87

Fax. 021 / 637 43 33

dormakaba Schweiz AG

Hofwissenstrasse 24
CH - 8153 Rümlang

Tel. 0848 / 85 86 87

Fax. 044 / 818 91 91

Internet:

www.dormakaba.com/ch-IT

Questa documentazione è stata redatta con la massima cura e si basa sulle informazioni note a dormakaba al momento della pubblicazione. dormakaba non risponde della correttezza né della completezza di questa documentazione per quanto riguarda testi, grafica, rimandi o altre informazioni ivi contenute. dormakaba non risponde dei danni, diretti, indiretti o accidentali, legati alla consultazione di questa documentazione, indipendentemente che si tratti di danni a cose, persone o danni di natura economica. Il contenuto di questa documentazione può essere modificato senza preavviso e non rappresenta alcun vincolo futuro per dormakaba. Kaba® = marchio registrato di dormakaba Svizzera SA

Microsoft®, Windows® e Windows CE® sono marchi registrati di Microsoft Corporation.

© Copyright by dormakaba Svizzera SA.

La presente documentazione non deve essere riprodotta né riutilizzata in altro modo senza l'autorizzazione scritta di KABA SA